



語言學習

"老師，這語言真難學啊！"

這幾乎是在我多年的教師生涯裡每一個班的學生都說過的一句話。

通常每一學年開始的時候，我都會對學生們說："你們對學習要有期望啊！我們亦應為此而奮鬥。"

這些年來，我除了不斷地鞭策自己，同時還不斷地鼓勵學生學習，尤其是鼓勵那些對學習語言提不起興趣的學生。多年來我不斷地重覆著"期望"，教師和學生都應該為了這個"期望"而共同奮鬥。我想，在我們學習一種語言的同時，如果不走出課堂、不去了解其文化，那肯定達不到預期的教學效果。因此我們不僅要在課堂裡學習語言，還應該多去認識這種語言的文化，只有不斷地擴展自己的知識和文化的領域，才能縮短人與人之間的距離。因此，在教授語言的同時亦應該要教會學生認識這種語言的文化，因為文化是由各個民族共同建立的。如果我們想了解更多國家的文化，就應該學好葡文這種語言。

只要我們堅持，掌握知識和實現期望都是有可能的！

同學們，要繼續努力學習啊！

Inácia Morais

A Aprendizagem de línguas

Professora esta língua é difícil!

Esta frase ouço-a normalmente em quase todas as turmas de que tenho sido professora, ao longo destes anos.

A lição que dou aos meus alunos tem o nome de "esperança". A esperança é possível se lutarmos por ela, costumo dizer no início do ano lectivo.

É preciso fazer o esforço possível para incentivar, ao longo dos anos, os que estão desanimados e a maior parte das vezes animar-me a mim própria. A esperança, repito, é possível se, em conjunto, professores e alunos lutarmos por ela. Se continuarmos confinados à sala de aula a estudar uma língua sem percebermos a cultura, encomendamos, mais ou menos a curto prazo, uma solução catastrófica. É no quadro da mundialização dos saberes e das culturas que podemos arranjar respostas para os problemas que distanciam a humanidade. Isto começa nas salas de aula, onde se ensina e aprende uma língua, mas, melhor, se deve ensinar e aprender a conhecer a cultura dos outros. Uma cultura que estabeleça a solidariedade entre os povos. Porque não, saber português para que, conjuntamente, sejamos portadores de um ramo de oliveira àqueles que não se entendem porque não se conhecem?

O conhecimento, o saber e a esperança são possíveis. Basta querer!

Alunos, continuem a estudar! Coragem!

Inácia Morais